WITAMY W ŚWIECIE MARKI STEYR

TRAKTOR

Magazyn dla fanów marki Steyr

Wydanie 2016

AKTUELL

MASZYNA ROKU 2016.

NOWY TERRUS CVT.

WWW.STEYR-TRAKTOREN.COM

steyr-traktoren.com

KRÓL LASU.

NOWY CIĄGNIK PROFI CLASSIC FORST MARKI STEYR.

- 4- i 6-cylindrowe silniki o mocy od 116 do 145 KM z technologią Hi-eSCR bez filtra cząstek stałych
- Bezstopniowa przekładnia CVT lub 4-zakresowa, automatyczna przekładnia typu powershift , wersja 40 km/godz. ECO przy zmniejszonych obrotach silnika
- Reflektory w technologii LED zamieniają ciemną noc w jasny dzień
- Układ hydrauliczny z wykrywaniem obciążenia o natężeniu przepływu do 125 l/min
- Największy udźwig w swej klasie otwiera drogę do bezproblemowego korzystania nawet z najcięższych narzędzi
- Fabrycznie montowana rama do przyczepiania ładowacza czołowego serii SZ
- Komfortowa kabina w wersji z nisko lub wysoko położonym dachem z otwieraną szybą przednią i panoramicznym oknem dachowym

STEYR TRAKTOREN

Partner, na którym możesz polegać.

SŁOWO WSTĘPNE

DRODZY CZYTELNICY!

W ostatnich miesiącach maszyny marki Steyr odniosły znaczące sukcesy. Podczas ostatniej edycji targów Agritechnica w Hanowerze zaprezentowaliśmy nasz nowy flagowy model Terrus CVT, który z miejsca został wybrany Maszyną Roku 2016. Niezależny i cieszący się wysoką renomą test PowerMix przeprowadzony przez DLG potwierdził niezwykłą oszczędność nowoczesnych silników marki Steyr zastosowanych w ciągniku Terrus CVT, których zużycie paliwa wynosi zaledwie 249 g/kWh.

W konkurencyjnych czasach warto polegać na niezawodnych partnerach. Pragniemy kontynuować naszą tradycję preferowanego dostawcy maszyn rolniczych, oferując pierwszorzędne doradztwo, długowieczne produkty oraz indywidualne usługi finansowe i serwisowe. A jeśli już wspominamy o serwisie, nasz program STEYR PROTECT oferuje indywidualne pakiety usług serwisowych i konserwacyjnych wraz z przedłużeniem gwarancji, zapewniając tym samym naszym klientom podstawę solidnego planowania. Nasze koleżanki i nasi koledzy, jak i autoryzowani dystrybutorzy zawsze z chęcią służą Państwu pomocą i radą, naturalnie również po zakupie maszyny.

W niniejszym wydaniu „Traktor Aktuell" przedstawimy nasze najnowsze modele serii Multi i Profi i odwiedzimy także parę gospodarstw w Niemczech i Austrii. Życzę miłej lektury, sukcesów w sezonie 2016 i serdecznie dziękuję za Państwa zaufanie!

PIOTR SZEWCZUK
Business Director Poland

Spis treści

STRONA 4-5
STEYR TERRUS CVT

STRONA 6-7
STEYR NATURAL POWER

STRONA 8-9
NOWA SERIA STEYR PROFI

STRONA 10-11
ROLNICTWO 2.0
STEYR S-TECH

STRONA 12-13
NOWA SERIA MULTI
DO ZASTOSOWAŃ KOMUNALNYCH

STRONA 14
TERMINY I WIADOMOŚCI

STRONA 15
SKLEP DLA FANÓW MARKI STEYR

STRONA 16
Z FABRYCZNĄ POMOCĄ

STRONA 17
40.000. CVT

STRONA 18-19
SERWIS MARKI STEYR

STRONA 20
STEYR ZNACZY PRESTIŻ

STRONA 21
EXPERIENCE CENTER

STRONA 22-23
PROFESJONALIŚCI
OD UPRAWY DELIKATNYCH
WARZYW

STRONA 24-25
REPORTAŻE Z BRANŻY KOMUNALNEJ

STRONA 26
DWAJ MOCARZE Z ST. VALENTIN

STRONA 27
WYWIAD Z TOBIASEM MORETTIM

STRONA 28-29
SĄ CIĄGNIKI I JEST STEYR

STRONA 30-31
NA KAŻDĄ PORĘ ROKU

Stopka redakcyjna.

Przedsiębiorstwo medialne i wydawca: SPV Printmedien Gesellschaft m.b.H., Florianigasse 7/14, 1080 Wien | Redakcja: Cecilia Rathje, Geraldine Ingram, CNH Industrial Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin | Tel.: +43 7435-500, Faks:+43 7435/547 09, e-mail: info@traktor-aktuell.com | Układ i realizacja projektu: SMUCK, ROYER & DIE EINS Werbeagentur GmbH, Wiedeń/Klagenfurt, Tel.: +43 463/51 26 29-0, e-mail: office@sr1.at | Produkcja: Conquest Werbeagentur GmbH, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding/Linz, Tel.: +43 732/67 40 41, e-mail: office@conquest.at | Lektorat: www.onlinelektorat.at | Druk: Friedrich Druck & Medien GmbH, 4020 Linz

SILNY, SILNIEJSZY, TERRUS.

NOWY FLAGOWY CIĄGNIK MARKI STEYR.

Wyróżniony na targach Agritechnica tytułem „Maszyny roku 2016“: Terrus CVT, nowy flagowy ciągnik marki STEYR. Do wyboru są dwa modele wyposażone w wydajne i niezawodne silniki ECOTECH o mocy znamionowej 271 lub 300 KM. Dzięki swej potężnej mocy i dopuszczalnej masie równej 16 ton kompaktowy Terrus CVT bez trudu poradzi sobie z każdym zadaniem transportowym i ciężką pracą na polu. Ponadto zachwyca on wyśmienitym komfortem. Amortyzowana oś przednia oraz luksusowa i szczególnie cicha kabina zapewniają komfortowe środowisko pracy i ograniczają zmęczenie operatora. Na pokładzie czekają najnowocześniejsze technologie, takie jak S-TECH, S-GUIDE, ISOBUS III Easy-Tronic II.

MACHINE OF THE YEAR 2016

WYDAJNE SILNIKI.

Dzięki technologii ECOTECH silniki montowane w modelach Terrus CVT należą do najlepszych w swej klasie. Potwierdza to test PowerMIx przeprowadzony przez Niemieckie Zrzeszenie Rolników - DLG: zużycie paliwa na poziomie wynoszącym tylko 249 g/kWh to wyśmienity wynik.

APPROVED 2016 DLG WWW.DLG.ORG

STEYR 6300 TERRUS CVT

PowerMix

DLG Test Report 6298

NIEZAWODNE REFLEKTORY.

Nawet 20 reflektorów w technologii LED o natężeniu światła 2000 lumenów każdy rozświetlą nawet najciemniejszą noc i pozwalają na precyzyjną i wydajną pracę nawet po zmroku.

KOMFORTOWA KABINA.

Luksusowa kabina o poziomie hałasu wynoszącym tylko 69 dB(A), z 5-stopniową regulowaną amortyzacją, ergonomicznym zakresem regulacji położenia fotela i kierownicy, Multicontrollerem, automatyczną klimatyzacją, zestawem stereo HiFi i systemem głośnomówiącym z technologią Bluetooth zapewnia wyjątkowy komfort.

SILNY UKŁAD HYDRAULICZNY.

Układ hydrauliczny z wykrywaniem obciążenia zapewnia natężenie przepływu do 223 l/min i może zasilać nawet osiem odbiorników zewnętrznych. Dzięki maksymalnemu udźwigowi, wynoszącemu aż 11.058 kg, Terrus CVT z łatwością radzi sobie z każdym wyzwaniem.

Scena z aktualnej reklamy telewizyjnej poświęconej Natural Power.

HISTORIA

PRZYSZŁOŚĆ NALEŻY DO TECHNOLOGII.

REWOLUCYJNA KONCEPCJA NATURAL POWER MARKI STEYR

Koncepcja Natural Power marki Steyr to przyszłościowe rozwiązanie w zakresie energii odnawialnej: uzyskany z odnawialnych źródeł metan zastępuje olej napędowy i pozwala zredukować zarówno poziom emisji spalin, jak i wydatki na paliwo.

Branża samochodowa już od wielu lat pracuje nad tym, aby zwiększyć efektywność samochodów osobowych i zmniejszyć ich negatywny wpływ na środowisko. Również Steyr postawiła sobie zadanie opracowania technologi, które w głównej mierze odciążą środowisko naturalne i portfel klienta. Rezultat: STEYR Natural Power - innowacyjna koncepcja napędu, pozwalająca na redukcję poziomu emisji nawet o 80%, a wydatków na paliwo aż do 40 %.

Pomysł jest prosty i sprytny: prąd jest wytwarzany z odnawialnych źródeł energii (głównie z energetyki wiatrowej). Następnie jest on wykorzystywany podczas procesu elektrolizy, w czasie którego woda jest rozbijana na wodór i tlen. Następnie wskutek reakcji węgla z wodorem powstaje metan, wykorzystywany jako paliwo napędowe ciągnika.

Jednorazowo do ciągnika można zatankować 300 l metanu, co wystarczy na nawet osiem godzin pracy (na chwilę obecną). Gdyż w St. Valentin prowadzone są intensywne prace nad zwiększeniem efektywności koncepcji Natural Power. W niedługim czasie planowane jest oferowanie tej technologii jako pełnowartościowej alternatywy dla tradycyjnych źródeł napędu, aby pomóc rolnikom w całej Europie zmniejszyć nie tylko poziom emisji spalin, ale również wydatki na paliwo.

W koncepcji Natural Power uzyskany z energetyki wiatrowej prąd jest wykorzystywany do produkcji metanu, stanowiącego paliwo ciągnika.

WYWIAD

PRZYSZŁOŚĆ ROLNICTWA WIDZIANA OCZAMI MŁODEGO ROLNIKA

INNOWACYJNE GOSPODARSTWO PHILIPPA REITER-HAASA

Reiter-Haas: Jak będzie wyglądała praca rolnika w przyszłości?

Reiter-Haas: Wzrost liczby ludności stawia przed nami zadanie efektywniejszego gospodarowania z większą troską o ochronę zasobów naturalnych i ekonomicznego wytwarzania wysokiej jakości produktów. Rolnik przyszłości musi zatem w jeszcze większym stopniu przejąć rolę przedsiębiorcy i podejmować decyzje zapewniające zrównoważony rozwój.

Jaka rola przypada w tym technice?

Reiter-Haas: Zmiany klimatyczne skróciły okresy uprawy i zbioru roślin. Musimy jeszcze lepiej planować i koordynować nasze zasoby. Do tego konieczna jest niezawodna technika. Pod tym względem maszyny marki Steyr są wyśmienicie przygotowane.

Czy nie bez znaczenia jest też oprogramowanie?

Reiter-Haas: Oprogramowaniu przypada ważna funkcja. System S-TECH i sieć RTK marki Steyr stanowią tu awangardę. Układy automatycznego prowadzenia pomagają rolnikowi przy gospodarowaniu i zarządzeniu areałem i zwiększają precyzję, wydajność oraz komfort pracy. Jestem przekonany, że stosowanie układów automatycznego prowadzenia i technologii RTK pozwoli nam w przyszłości na efektywniejsze wykorzystanie środków produkcyjnych i uniknięcie nadmiernego zagęszczania gleby.

Jaką rolę będą odgrywały w przyszłości alternatywne koncepcje napędu, jak np. Natural Power marki Steyr?

Reiter-Haas: O ile wiem, w Steyr prace nad ciągnikiem z napędem metanowym są mocno zaawansowane. Generalnie alternatywne napędy są interesujące, jeśli są one również opłacalne dla rolnika. W ostatnich latach wszystkie siły skierowaliśmy na obniżenie zużycia i kosztów energii i zainwestowaliśmy w odnawialne źródła energii. Z efektu jesteśmy dumni: od 2012 roku nasze gospodarstwo jest energetycznie samowystarczalne. Nasz rzepak przetwarzamy na biodiesel i olej rzepakowy, drewno z naszych lasów przeznaczamy na produkcję energii cieplnej, a własna instalacja fotowoltaiczna dostarcza nam prąd. Jeśli marce Steyr uda się rozwiązać problem z magazynowaniem energii, ciągniki z napędem elektrycznym stanowiłyby interesującą alternatywę w przyszłości.

Co pan myśli o „cyfrowej rewolucji w gospodarstwie"?

Reiter-Haas: Wydaje mi się, że jesteśmy na początku drogi, która w kolejnych latach zrewolucjonizuje rolnictwo. Mam wrażenie, że nowe koncepcje cieszą się zainteresowaniem szczególnie wśród młodych rolników, którzy są otwarci na nowości. Ciągniki, maszyny żniwne i urządzenia używane przy hodowli będą w coraz większym stopniu komunikowały się ze sobą. Pozwoli to na redukcję kosztów osobowych, operacyjnych i zwiększy wydajność.

Serdecznie dziękujemy za rozmowę!

Philipp Reiter-Haas prowadzi na około 60 ha w położonej w Styrii miejscowości Weitendorf. Gospodarstwo zajmuje się hodowlą świń. Energia jest wytwarzana z trocin i instalacji fotowoltaicznej - Philip i jego rodzice od 25 lat wykorzystują biodiesel uzyskany z gospodarki o obiegu zamkniętym.

Profi po liftingu wzornictwa robi dobre wrażenie nie tylko na polu.

HISTORIA

PARTNER, NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ PRZY EFEKTYWNEJ PRACY.

EFEKTYWNIEJSZA PRACA DZIĘKI NOWYM CIĄGNIKOM PROFI MARKI STEYR.

14 różnych modeli w nowej stylistyce

Rodzina ciągników Profi marki STEYR powiększyła się o modele o mocy 145 KM. W ten sposób klienci mogą wybierać spośród 14 modeli o zupełnie nowej stylistyce. Ciągniki serii Profi Classic z mechanicznymi zaworami hydrauliki zewnętrznej i niskim dachem wyróżnia wyśmienita funkcjonalność. Modele serii Profi mogą pochwalić się wyższym komfortem, podłokietnikiem z Multicontrollerem i wysoko położonym dachem. Innowacyjny Profi CVT z bezstopniową przekładnią i magistralą ISOBUS III zapewnia przyjemność z jazdy i maksymalny poziom komfortu.

Wydajność w standardzie

Wszystkie ciągniki Profi posiadają na wyposażeniu najnowocześniejsze silniki ECOTECH. Seria ta obejmuje modele o mocy znamionowej od 116 do 145 KM, przy czym w głównym zakresie pracy silnika, mieszczącym się w przedziale od 1500 do 1900 obr/min, system Power Plus STEYR umożliwia uzyskanie dodatkowej mocy sięgającej nawet 34 PS. Ekologiczny układ neutralizacji spalin Hi-eSCR optymalizuje zużycie paliwa, a także poprawia osiągi i responsywność silnika. Jednocześnie pozwala sprostać wymogom normy emisji spalin Euro IV i zapewnia długotrwałą ekonomiczność użytkowania.

Zadowolenie z wyższego poziomu komfortu

Komfortowa, dobrze wyciszona kabina z 5-stopniową, regulowaną amortyzacją, układem Eeasytronic STEYR, przyciemnianymi szybami, klimatyzacją, zestawem stereo HiFi i systemem głośnomówiącym z technologią Bluetooth zapewnia wyjątkowy komfort w kabinie ciągnika Profi podczas długich dni roboczych.

HISTORIA

PERSPEKTYWY ROZWOJU ROLNICTWA

ROZWAŻANIA PROF. DR. INŻ. DYPL. ANDREASA GRONAUERA

Krocząca rewolucja techniczna ma kolosalny wpływ na stan rolnictwa w przyszłości. Ponadto większa troska o zdrowie wpływa na zwyczaje ludzi w zakresie odżywiania się i konsumpcji, a tym samym na gamę produktów dostarczanych przez rolnictwo. Przejście ze społeczeństwa przemysłowego do społeczeństwa informacyjnego jest źródłem dynamicznych zmian w zakresie telekomunikacji i automatyzacji, które nie omijają również rolnictwa. Stawiają one współczesnych rolników przed wielkim wyzwaniem oceny i rozsądnego wykorzystania innowacji technicznych.

Coraz większe znaczenie rolnictwa precyzyjnego

Rolnictwo precyzyjne i automatyzacja prac polowych umożliwiają udoskonalenie upraw wielkoobszarowych i lepsze wykorzystanie zasobów. Zapewniają większą przejrzystość przy korzystaniu maszyn przez wiele gospodarstw przy uprawach małoobszarowych oraz przekształcenie wielokobszarowych upraw polowych w uprawy mieszane prowadzone na mniejszej powierzchni. Coraz to precyzyjniejsze określanie położenia (hasło: sieć RTK) umożliwia traktowanie pojedynczej rośliny jako obiektu uprawy i korzystanie z małych robotów polowych o niewielkiej masie przez 24 godziny na dobę.

Udoskonalenie układów sensorycznych przy kontroli jakości produktów. Poprzez zintegrowane w maszynie czujniki lub mobilne urządzenia do analizy spektralnej, otwiera szerokie możliwości przy opracowywaniu systemów regulacji procesów i indywidualnej kontroli jakości produktu.

Konieczność efektywniejszego wykorzystania zasobów

Zrównoważone korzystanie z natury wymaga równowagi pomiędzy produkcją rolniczą a ochroną zasobów i środowiska naturalnego. Stąd wynika konieczność dostosowania intensywności gospodarowania do małoobszarowych struktur i efektywnego wykorzystania nakładów. Ważna rola w tym przypadnie nowoczesnym technologiom informacyjnym i telekomunikacyjnym.

Optymalne wykorzystanie zasobów wymaga zaangażowania sektora komunalnego, aby w przyszłości zintensyfikować ponowne wykorzystanie materiałów, takich jak pozostałości z gospodarki rolnej, odpady spożywcze i odpady resztkowe z przemysłu spożywczego.

Dobiegająca kresu epoka ropy naftowej wymusza ponadto optymalizację zarządzania energią i oprócz produkcji żywności wprowadza konieczność produkcji biomasy do zastosowań energetycznych i innych celów. Skutkuje to coraz większą konkurencją w obszarze F5 (Food, Feed, Fiber, Fire, Fuel).

Zmian klimatycznych nie da się zatrzymać

Zmiany klimatyczne i związane z nimi anomalie atmosferyczne wymuszą zmiany w płodozmianie i technikach uprawy roślin. Tworzone dziś plany muszą uwzględnić zmiany warunków uprawy uwarunkowane zmianami klimatycznymi. Należy opracować odpowiednie strategie adaptacyjne, skonstruować nowe maszyny i narzędzia uprawy.

Powyżej naszkicowaną ewolucję należy obserwować krytycznym okiem i wykorzystać szanse, jakie niesie ze sobą, a przy tym także określić granice zrównoważonego rozwoju.

REPORTAŻ

WYŻSZY KOMFORT I ZNACZNE OSZCZĘDNOŚCI W FIRMACH ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI DLA ROLNICTWA

UWE HOLZWARTH J JEGO DOŚWIADCZENIA Z S-TECH ACCUCONTROL.

Komfortowe sterowanie narzędziem, pozwalające na odciążenie operatora oraz oszczędności w wydatkach na materiał siewny i środki ochrony są głównymi argumentami na rzecz stosowania systemu S-TECH AccuControl Steyr w gospodarstwie rolnym i firmie świadczącej usługi dla rolnictwa, których właścicielem jest Uwe Holzwarth z miejscowości Angelbachtal-Michelfeld.

Pozytywne doświadczenia zebrane w ciągu ostatnich lat przez Uwe Holzwartha przy korzystaniu z automatycznych układów prowadzenia skłoniły do sięgnięcia przy wiosennym siewie w 2014 r. po system AccuControl. Już po pierwszym sezonie stał się zagorzałym zwolennikiem tego systemu.

Komfortowy w użyciu sterownik umożliwia włączanie poszczególnych sekcji narzędzia również w przypadku narzędzi niekompatybilnych ze standardem ISOBUS, co zapobiega podwójnemu obsianiu już obrobionego fragmentu pola. „Zwłaszcza na naszym mocno pofałdowanym i pagórkowatym terenie jest to duża zaleta. Naszymi maszynami do siewu świadczymy również usługi i często pracujemy w warunkach niskiej widoczności, aż do późnych godzin nocnych. Wtedy system pozwala znacznie odciążyć operatora, zapewnia większy komfort pracy i oczywiście zwiększa jej precyzję. Wydatek na zakup systemu AccuControl kompensują oszczędności w materiale siewnym oraz zwiększona precyzja pracy.“ Istotną zaletą systemu AccuControl z punktu widzenia Uwe Holzwartha jest

Właściciel firmy usługowej Uwe Holzwarth ze współpracownikami

odciążenie operatora. „Zanim zaczęliśmy stosować AcuuGuide szczególnie praca dawała się we znaki. Teraz wieczorem wysiadam z ciągnika i czuję się tak, jak o poranku - całkowicie wypoczęty“ - mówi Holzwarth.
Dobre doświadczenia zebrane przy używaniu systemu przy siewie rzepy sprawiły, że obecnie Holzwarth używa go również przy opryskach i nawożeniu.

Sterowanie sekcjami narzędzia wykonalne również bez magistrali ISOBUS

System S-TECH Steyr umożliwia sterowanie włączaniem poszczególnych sekcji narzędzia również w narzędziach starszych, niekompatybilnych ze standardem ISOBUS. Włączaniem poszczególnych sekcji steruje nowy, zintegrowany system S-TECH AccuControl. Pozwala on wygenerować duże oszczędności w materiale siewnym i równomiernie uprawić pole, a ponadto jest on wręcz bezcenny dla firm świadczących usługi dla rolnictwa, gdyż umożliwia prostą
i szybką współpracę z każdym systemem prowadzenia maszyny w rzędzie.

Przy siewie system AccuControl steruje maks. 4 sekcjami lub 48 rzędami narzędzia. Ponadto można w nim wykorzystywać mapy aplikacyjne.
AccuControl jest również kompatybilny z sygnałami korekcyjnymi, jak np. RangePoint RTX lub RTK z xFill. Można go także stosować do sterowania dawkowaniem nawozów. System może współpracować ze wszystkimi narzędziami wyposażonymi w elektrycznie załączane sprzęgi lub elektrozawory włączające poszczególne sekcje narzędzia.

HISTORIA

TWÓJ NAJLEPSZY POMOCNIK W GOSPODARSTWIE!

NOWY STEYR MULTI.

Na wskroś nowy ciągnik serii Multi marki STEYR jest najbardziej innowacyjną maszyną w swej klasie i spełnia wszystkie życzenia rolników wobec klasycznego ciągnika wielozadaniowego.

Opracowany we współpracy z rolnikami i wyprodukowany w położonym w Dolnej Austrii St. Valentin, nowy ciągnik serii Multi zachwyca swoją wszechstronnością i wysokim komfortem, jakiego ze świeczką by szukać w maszynach tej klasy.

Przyszłego użytkownika czeka nad wyraz luksusowa i cicha kabina, w której praca to czysta przyjemność. Nowy podłokietnik z Multicontrollerem oraz nowy dżojstik do sterowania przednim ładowaczem wyróżnia niezwykle intuicyjne obsługa znacznie zwiększająca komfort pracy.

Kolejnymi zaletami owej uniwersalnej maszyny są nowa, automatyczna przekładnia, niezwykle ekonomiczne i niezawodne silniki o dużym momencie obrotowym i mocy do 120 KM, a także bardzo wydajna pompa.

Dzięki zoptymalizowanym przełożeniom i nisko położonemu środkowi ciężkości ciągnik Multi udowadnia swoje zalety szczególnie w gospodarstwach hodowlanych. Ciągnik serii Multi wyróżnia płynna zmiana kierunku jazdy, zdolność utrzymania prędkości podczas pracy na polu, a na dodatek koncertowo zdaje on egzamin przy pracy z ładowaczem czołowym. Kolejnym atutem jest mały promień skrętu wynoszący tylko 4,05 m.

Nowy ciągnik serii Multi jest mało wymagający w kwestiach konserwacji i niezwykle wszechstronny, dzięki czemu jest idealną maszyną dla rolników pragnących cieszyć się wyśmienitą jakością produktów marki STEYR w kompaktowych wymiarach.

HISTORIA

EFEKTYWNOŚĆ NA CZTERECH KOŁACH.

ZAKUP SIĘ OPŁACI: CIĄGNIKI DO PRAC KOMUNALNYCH MARKI STEYR.

Od dawien dawna STEYR produkuje nie tylko wyśmienite ciągniki do prac polowych i w gospodarstwie, lecz także przeznaczone do wszystkich prac komunalnych, w gospodarce leśnej i przemyśle.

Unikalna niezawodność, wyśmienity komfort i maksymalna efektywność są cechami wyróżniającymi ciągniki produkowane w zakładach w St. Valentin. Dotyczy to również specjalnych modeli w pomarańczowych barwach produkowanych z myślą o zastosowaniu przy pracach w sektorze komunalnym. Program obejmuje pięć serii ciągników, które sprostają każdemu zadaniu: elastyczne ciągniki serii Kompakt, uniwersalne serii Multi, szczególnie ekonomiczne serii Profi oraz komfortowe serii CVT, a także wyróżniające się ogromną mocą modele flagowe - Terrus CVT.

Mniejsze spalanie, niższe koszty

Silniki ECOTECH STEYR nie tylko zwiększają produktywność, ale również obniżają zużycie paliwa, a tym samym i koszty eksploatacyjne. Jednocześnie ciągniki do prac komunalnych marki STEYR o mocy powyżej 99 KM spełniają wymogi normy emisji spalin Euro IV, dzięki czemu chronią środowisko naturalne. 4- i 6-cylindrowe silniki diesla z układem wtrysku typu common rail, turbosprężarką i chłodnicą międzystopniową rozwijają moc od 58 do 300 KM, łącząc w sobie najwyższą jakość z maksymalną efektywnością.

Wygoda w standardzie

Nie jest już żadną tajemnicą, że ciągniki marki STEYR wyróżniają nie tylko efektywność i niezawodność, lecz równie wysoki poziom komfortu i prostoty obsługi. Wielofunkcyjne kabiny poszczególnych modeli zapewniają doskonałą widoczność we wszystkich kierunkach, ergonomiczne fotele i elementy sterowania, jak również nadzwyczaj solidną izolację akustyczną - zapewnia to operatorowi komfortową pracę przez długie godziny. Asortyment ciągników do prac komunal-

nych i w gospodarce leśnej uzupełniają elementy wyposażenia montowane fabrycznie, takie jak rama do prac komunalnych, adapter do systemu Euro III i pełny osprzęt do prac leśnych.

WYDARZENIA

TERMINY, NAJWAŻNIEJSZE WYDARZENIA I NAJNOWSZE WIADOMOŚCI

DLA WSZYSTKICH, KTÓRZY NIE CHCĄ NICZEGO PRZEGAPIĆ.

WIADOMOŚCI.

STEYR NA FACEBOOKU I INSTAGRAMIE.

Dla wszystkich, którzy chcą być zawsze na bieżąco, nie chcą przegapić żadnego konkursu i chcą się dzielić informacjami z innymi:
facebook.com/steyrtraktoren oraz
instagram.com/steyr_traktoren

TERMINY.

AGRO SHOW

23-25 WRZEŚNIA 2016, BEDNARY (OKOLICE POZNANIA), POLSKA
www.agroshow.eu

eima international DUEMILASEDICI

09-13.11.2016 STEYR @ EIMA – INTERNATIONAL AGRICULTURAL EXHIBITION (MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA ROLNICZA) BOLOGNA, WŁOCHY
www.eima.at

NOWA STRONA INTERNETOWA STEYR JUŻ WKRÓTCE ONLINE.

Jeszcze bardziej nowoczesna, jeszcze bardziej przejrzysta: od jesieni 2016 strona internetowa **www.steyr-traktoren.com** w całkowicie nowej aranżacji.

ZAWSZE NA BIEŻĄCO. DZIĘKI NEWSLETTER MARKI STEYR.

Bezpłatny Newsletter marki STEYR dostarcza fanom traktorów aktualne informacje ze świata STEYR. Nowe produkty i projekty oraz aktualne oferty są prezentowane w interesującej i przystępnej formie. Łatwa rejestracja na stronie
www.steyr-traktoren.com

ZDJĘCIA, FILMY VIDEO I INNE: MEDIA CENTRE MARKI STEYR.

Pod linkiem **mediacentre.steyr-traktoren.com** znajdują się nie tylko zdjęcia i filmy video wszystkich traktorów STEYR oraz ze wszelkich wydarzeń, lecz także aktualne doniesienia prasowe. I to oczywiście bezpłatnie.

E-SKLEP

PIERWSZY ADRES DLA FANÓW STEYR.

WWW.STEYRSHOP.COM

ODZWIEDŹ NAS!

Wszystkie pozostałe artykuły dla fanów STEYR znajdziesz w sklepie dla fanów na stronie:
www.steyrshop.com

OKULARY PRZECIWSŁONECZNE STEYR
Kolekcja letnia z nadrukiem STEYR
€ 25,00

KOSZULKA POLO STEYR DAMSKA
Koszulka polo z haftowanym logo STEYR
€ 34,80

KOSZULKA POLO STEYR MĘSKA
Koszulka polo z haftowanym logo STEYR
€ 38,50

KOSZULKA STEYR MULTI
Koszulka z nadrukiem STEYR
€ 19,90

CZAPKA STEYR Z DASZKIEM "SANDWICH"
Z logo w formie haftu na czole
€ 9,20

NARZĘDZIE UNIWERSALNE „MULTITOOL" STEYR
Chrom, z 9 narzędziami
€ 13,20

SAMOCHODZIK DLA DZIECI
Samochodzik STEYR 4115 MULTI
€ 54,89

FINANSOWANIE ZAKUPÓW

Z FABRYCZNĄ POMOCĄ

Gdy kupujemy nowy traktor lub inną drogą maszynę rolniczą stajemy przed dwoma trudnymi wyborami: pierwszym, w którym musimy zdecydować się na konkretny model i markę maszyny i drugim, w którym podejmiemy decyzję o sposobie sfinansowania inwestycji.

Oferta sposobów finansowania ciągników i maszyn rolniczych jest na tyle różnorodna i elastyczna, że właściwie dla każdej sytuacji można znaleźć rozwiązanie. Jeśli nie mamy gotówki, można wesprzeć się kredytem lub pożyczką, leasingiem lub finansowaniem fabrycznym. Trzeba jednak dokonywać bardzo świadomych wyborów i pamiętać, że nikt nie pożycza pieniędzy za darmo. Dla rolnika wyborem najtrafniejszym będzie oczywiście ten, który jest najtańszy i najprostszy pod względem formalnościowym. Ale to nie wszystko, bardzo istotnym elementem jest również partner finansowy, z którym rolnik wiąże się na najbliższe lata – mówi Joanna Liszka Country Retail Sales Manager CNH Industrial Capital. Na tle wyżej wymienionych propozycji najatrakcyjniej prezentują się oferty finansowania fabrycznego, oferowane przez większość dużych producentów ciągników i maszyn rolniczych. W tym przypadku spotykamy się często z wyjątkowo atrakcyjnym oprocentowaniem. Finansowanie fabryczne jest formą pożyczki zawieranej bezpośrednio u producenta maszyn. Oprocentowanie tu jest niższe od takiego samego kredytu proponowanego wyłącznie przez bank, ponieważ producent pokrywa część kosztów, np. określony procent ceny nowej maszyny. Atrakcyjność tej formy finansowania wynika, więc z jednej strony z niższych kosztów, z drugiej z mało skomplikowanych procedur związanych z dokonaniem transakcji.

Dzięki rozwiązaniu, które daje możliwość zrealizowania kompleksowego zakupu maszyny wraz z finansowaniem u dilera rolnik otrzymuje gwarancję szybkości, ceny jak i profesjonalnego serwisu w trakcie trwania umowy jak i to, co najważniejsze – stabilnego partnera na najbliższe lata spłaty.

Trzeba jednak pamiętać, że producenci maszyn na ogół wspomagają zakup tylko z góry ustaloną sumą, która jest uzależniona przede wszystkim od konkretnego modelu, zainteresowania nim rynku, jego wartości, kampanii promocyjnych itp. Jeśli producent przeznaczy na dofinansowanie jakiejś maszyny np. 5 % jej wartości, to przy kwocie np. 300 tys. zł to będzie 15 tys. zł. Jeśli poprosimy o pożyczkę tylko na 12 miesięcy z wpłatą własną na poziomie 20 % warunki będą naprawdę bardzo atrakcyjne.
To ile bank pożyczy środków rolnikowi oczywiście zależy od wielu różnych czynników. Przede wszystkim od ryzyka, sposobu zabezpieczenia kredytu, łatwości zbycia przedmiotu kredytowania, dochodów rolnika. Po podliczeniu wszystkich kosztów, finansowanie fabryczne jest najtańszą propozycją, dodatkowo na jego korzyść przemawia mała liczba formalności i łatwość uzyskania.
Spłata pożyczki bez odsetek, odroczenie pierwszej spłaty nawet o rok, uproszczone procedury - to obecnie kilka przykładowych cech finansowania fabrycznego zakupu wybranych maszyn STEYR, przygotowanych przez spółkę CNH Industrial Capital.

HISTORIA

JUBILEUSZOWY CIĄGNIK CVT POJEDZIE DO KARYNTII!

NIEDAWNO THOMAS HECHER Z BAD BLEIBERG W KARYNTII STAŁ SIĘ DUMNYM WŁAŚCICIELEM 40-TYSIĘCZNEGO CIĄGNIKA Z PRZEKŁADNIĄ CVT - MODELU PROFI CVT. JUBILEUSZOWY CIĄGNIK ZOSTAŁ UROCZYŚCIE PRZEKAZANY WŁAŚCICIELOWI W ST. VALENTIN PRZEZ PRZEDSTAWICIELA ZARZĄDU STEYR.

Trafiony pomysł.

Pomimo nieustannego udoskonalania koncepcji bezstopniowej przekładni nigdy nie zarzucono pierwotnego pomysłu. Wsiadaj i w drogę! Ciągnik płynnie przyśpiesza tylko po naciśnięciu pedału gazu, aż do swej maksymalnej prędkości. Układy elektroniczne zapewniają komfort jazdy jak w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów.

Rok 1997: początek historii sukcesu

Historia sukcesu przekładni bezstopniowej ma swój początek w 1997 r. na targach Agritechnica w Hanowerze, kiedy miała miejsce jej premiera. Międzynarodowe grono ekspertów rolniczych było zachwycone. Marka Steyr nie tylko opracowała koncepcję napędu bezpośredniego, lecz również była pierwszym producentem, który inteligentnie połączył ze sobą silnik i przekładnię. Dzięki temu użytkownicy mogą cieszyć się pory niezrównanym poziomem komfortu jazdy i obsługi.

Wiele elementów mechanicznych, jak najmniej hydraulicznych.

Od samego początku prac rozwojowych jednym z głównych celów było osiągnięcie wysokiej sprawności i prostej obsługa przekładni. Marka Steyr osiągnęła ten cel przez zastosowanie wielu komponentów mechanicznych i niewielu hydraulicznych. Cztery mechaniczne zakresy funkcjonują aż do dziś. W pierwszej generacji przekładni automatyczna zmiana przełożenia odbywała się za pomocą hydraulicznych sprzęgieł kłowych.

W kolejnej generacji przekładni zastąpiono je sprzęgłami lamelowymi. Obecnie przekładnia bezstopniowa marki Steyr korzysta przy zmianie biegów z nowoczesnej technologii podwójnego sprzęgła, znanej również z przemysłu samochodowego.

Komfort płynnej jazdy

Choć na przestrzeni lat w ciągnikach wprowadzono wiele nowych funkcji, to prosta obsługa pozostała jednym z wyróżniających je elementów. Płynne przyśpieszanie od postoju (ciągnik stoi bez zaciągniętego hamulca na nachyleniach) aż do szybkości maksymalnej bez ręcznej zmiany biegów tylko za pomocą pedału gazu lub alternatywnie za pomocą dedykowanej dźwigni w podłokietniku: to wszystko jest gwarancją maksymalnego komfortu.

Modele o mocy od 110 do 300 KM

Klasyczna seria ciągników CVT obejmuje aktualnie siedem modeli z 6-cylindrowym silnikiem o mocy od 150 do 300 KM. Klienci mogą cieszyć się komfortem płynnej jazdy wybierając model z segmentu ciągników Profi CVT z 4-cylindrowym silnikiem o mocy od 110 do 145 KM.

HISTORIA

SERWIS STEYR. MOŻESZ NA NIM POLEGAĆ.

NAJLEPSZA OPIEKA PRZEZ CAŁY ROK.

Samochód serwisowy Steyr pomaga klientom rozwiązać problemy bezpośrednio na miejscu.

Szybka i niezawodna pomoc w każdej sytuacji.

Ciągniki marki STEYR są projektowane i produkowane z myślą o tysiącach godzin ciężkiej pracy oraz prostocie konserwacji i serwisowania. Pewna praca bez przestojów wymaga pierwszorzędnego serwisu. W Steyr rozumiemy to bez dwóch zdań.
Przez 365 w roku o każdej porze dnia i nocy jesteśmy do dyspozycji naszych klientów pod bezpłatnym numerem infolinii 0800 7839 7000, by spełniać wszystkie oczekiwania i życzenia klientów: szybko, bez zbędnych ceregieli dostarczamy części zamiennych, a dzięki własnym samochodom serwisowym autoryzowani dystrybutorzy Steyr wykonują naprawy bezpośrednio u klienta. Również w zakresie finansowania maszyn lub usług serwis Steyr znajdzie zawsze odpowiednie rozwiązanie dla klienta.

Oryginalne części zamienne w mgnieniu oka.

Nic nie pobije oryginału. Dlatego serwis Steyr we współpracy z dystrybutorem dostarcza oryginalne części zamienne w przeciągu 24 godzin. W ten sposób nasi klienci mogą ograniczyć do minimum przestoje maszyn, a tym samym i straty finansowe.

Serwis bezpośrednio u klienta

Jak już wspomnieliśmy serwis Steyr nie tylko troszczy się o szybką dostawę części zamiennych, lecz zapewnia także własny samochód serwisowy, aby móc usunąć problemy bezpośrednio na polu lub w gospodarstwie.

Ułatwione finansowanie

We współpracy ze specjalizującą się w finansowaniu maszyn budowlanych i rolniczych CNH Industrial Capital serwis STEYR oferuje dopasowane do finansowych możliwości gospodarstwa rozwiązania, takie jak zakup na raty lub leasing.

Pełna ochrona dzięki programowi STEYR PROTECT

W ramach programu STEYR PROTECT STEYR oferuje specjalne pakiety usług serwisowych i konserwacyjnych.
Do wyboru są trzy opcje: złoty, srebrny i brązowy pakiet STEYR PROTECT. Poszczególne pakiety uwalniają od trosk związanych z przestojami w okresie do pięciu lat i zwiększają dostępność maszyn, produktywność i wartość ciągnika przy jego odsprzedaży.

STORY

STEYR ZNACZY PRESTIŻ

O specyfice branży rolniczej rozmawiamy z Panem Jackiem Błochem, współwłaścicielem firmy Moto-Agro z Białegostoku, specjalizującej się w sprzedaży ciągników marki Steyr.

Jakie były początki Pana działalności i co było powodem podjęcia decyzji o pójściu w tym kierunku?

Firmę prowadzimy już od 26 lat. Otworzyły się wówczas perspektywy, pozwalające na osiągnięcie sukcesu w branży maszyn rolniczych. Zadanie nie było proste. W tym czasie na rynku istniało już wielu poważnych konkurentów. Pomimo wielu trudności udało nam się jednak wywalczyć znaczącą pozycję wśród dostawców produktów dla rolników.

Od jak dawna sprzedawane są maszyny marki Steyr?

Ciągniki Steyr dołączyły do naszej oferty dokładnie 5 lat temu, w roku 2011. Wraz z pojawieniem się nowej marki postanowiliśmy zająć się również dystrybucją maszyn rolniczych znanych zachodnich producentów, jak również mniejszych lokalnych firm. Pozwala to na kompleksowe świadczenie usług, począwszy od sprzedaży nowych maszyn, aż po ich serwisowanie.

W związku z tym, jakie korzyści wyniknęły z podjęcia współpracy?

- Zgodnie z naszymi zamiarami zwiększył się prestiż firmy, która zaczęła być postrzegana jako dystrybutor solidnego zachodniego sprzętu, będącego w stanie poradzić sobie w ciężkich warunkach. Pociągnęło ta za sobą szereg korzyści. Między innymi zwiększyliśmy asortyment części zamiennych do zagranicznych maszyn, co spowodowało wzrost zainteresowania ofertą firmy Moto-Agro. Lokalny rynek postrzega nas, jako dużą i dobrze prosperującą firmę, co bez wątpienia pomaga w znalezieniu nabywców dla nowych maszyn rolniczych.

Jak rolnicy postrzegają markę Steyr?

Okoliczni gospodarze uważają Steyr za dobrą i solidną markę, na której można polegać. Nie bez znaczenia jest tutaj samo pochodzenie maszyn. Austriackie produkty wyróżniają się bardzo precyzyjnym wykonaniem oraz wysoką niezawodnością. Należy jednak pamiętać, że przed nami jeszcze wiele pracy nad odpowiednią promocją marki, gdyż dla części rolników w tym rejonie biało-czerwone ciągniki Steyr są nadal mało znanym produktem. Mamy nadzieję, że za sprawą naszej firmy niebawem się to zmieni.

Co jest kluczowym argumentem przy wyborze ciągnika marki Steyr?

Steyr to marka z segmentu premium. Nie ulega wątpliwości, że dla wielu osób jest to kluczowy argument. Pozwala to na podniesienie poziomu i prestiżu gospodarstwa. Ciągniki Steyr cieszą się opinią solidnych, niezawodnych i co bardzo ważne - niezwykle oszczędnych maszyn. Taka renoma bardzo szybko rozchodzi się w lokalnej społeczności. Są to tak naprawdę główne i wystarczające powody, dla których rolnicy wybierają właśnie tę markę. Również kraj pochodzenia nie może umknąć uwadze, gdyż produkt z Austrii po prostu musi być znakomity.

WYWIAD

POZNAJ MASZYNY MARKI STEYR NA ŻYWO

STEYR Experience Center w St. Valentin odkrywa przed zwiedzającym intrygujący świat marki STEYR i pozwala mu z bliska przyjrzeć się procesowi produkcji. Oto nasza rozmowa z jego kierownikiem, Wolfgangiem Müllerem.

Panie Wolfgangu, co może nam pan powiedzieć na temat STEYR Experience Center?

Experience Center w St. Valentin otworzyło swoje bramy pod koniec 2012 r. Od tego czasu ponad 40.000 osób z wielu nacji wzięło udział w organizowanych przez nas wycieczkach po zakładzie, prezentacjach i imprezach. Na podstawie przeprowadzonych ankiet wiemy, że nasi klienci bardzo chcą zobaczyć, jak i gdzie produkowane są ich maszyny. I właśnie temu służy nasze Experience Center.

Jak fani marki Steyr mogą zapisać się na zwiedzanie? Czy są jakieś wyznaczone terminy?

Pierwsza środa w miesiącu jest zarezerwowana dla osób prywatnych, a wstęp jest darmowy. Zgłoszenia należy wysłać pocztą elektroniczną na adres planttours_stvalentin@cnh.com lub po prostu zadzwonić pod austriacki numer 07435/500-0. Większe grupy do 50 osób powinny się zgłaszać na kilka miesięcy przed planowanym terminem. Zwiedzanie zakładu dla takiej grupy powiązane jest ze zryczałtowanym wydatkiem w wysokości 350 euro, w ramach którego oferujemy naszym gościom kawę, napoje bezalkoholowe i posiłek.

Jakie atrakcje czekają na zwiedzających?

Nasi goście poznają nowoczesną produkcję ciągników - od pojedynczych podzespołów aż po gotową maszynę. Ponadto poznają od podszewki najnowsze technologie i rozwiązania. A na koniec zwiedzania można zajrzeć do naszego sklepu fanów marki Steyr.

Rezerwacje prosimy zgłaszać telefonicznie, dzwoniąc do Austrii pod numer 07435/500-0 lub wysyłając wiadomość elektroniczną na adres planttours_stvalentin@cnh.com

Co może nam pan zdradzić na temat tzw. Skywalk i nowego multimedialnego kina?

Nasz Skywalk przebiega wysoko nad halą montażową kabin i pozwala zwiedzającym poznać fascynującą produkcję ciągników. Są oni jakby w centrum akcji. Bezpośrednio w hali produkcyjnej znajduje się nowe multimedialne kino, wyposażone w fotele do ciągników z pneumatyczną amortyzacją, zapewniające niezwykła doznania przy oglądaniu każdego filmu. Naprawdę super!

Czy można umówić się na jazdę próbną ciągnikiem marki Steyr?

Od 2014 r na terenie naszego zakładu znajduje się tor treningowo-testowy. Na nim można wypróbować najróżniejsze modele w realnych warunkach eksploatacji. Ponadto można dokładnie zapoznać się z różnymi technologiami, jak np. systemem S-TECH. Dla grup do 25 osób oferujemy na zapytanie pakiet jazd testowych.

Serdecznie dziękujemy za rozmowę!

Wolfgang Müller jest kierownikiem nowego STEYR Experience Center w St. Valentin.

Achim Bauer i Katja Besselmann z ekologicznego gospodarstwa „Bauers Garten“ przed ich flotą ciągników

HISTORIA

PROFESJONALIŚCI OD UPRAWY DELIKATNYCH WARZYW

PROWADZONE PRZEZ ACHIMA BAUERA GOSPODARSTWO „BAUERS GARTEN“ W POŁOŻONYM W POŁUDNIOWEJ CZĘŚCI PALATYNATU WINDEN NALEŻY DO NAJBARDZIEJ PROFESJONALNYCH I NAJWIĘKSZYCH GOSPODARSTW UPRAWY EKOLOGICZNYCH WARZYW W CAŁYCH NIEMCZECH. W CODZIENNEJ PRACY KORZYSTA ON Z TRZECH CIĄGNIKÓW PROFI CVT. REPORTAŻ PETERA BERNDGENA.

Już dawno Katja Besselmann i Achim Bauer odkryli swoją szansę w ekologicznej uprawie warzyw. Rozpoczęli w 1992 r., a przyświecała im jasna wizja produkcji warzyw dla sklepów z ekologiczną żywnością. Od tego czasu ich gospodarstwo znajduje się w nieustannej fazie wzrostu. Obecnie małżeństwo rolników gospodaruje na areale ponad 100 ha.

Prosty kierunek

Aktualnie uprawianych jest ponad 30 rodzajów warzyw. Asortyment obejmuje od radicchio poprzez seler naciowy aż po czarną kapustę. Bauer i Besselmann wybrali miejsce na swoje gospodarstwo po długim namyśle: położone w południowej części Palatynatu Winden należy do najbardziej nasłonecznionych miejscowości w Niemczech. Ponadto, dobre przeważające na tym terenie ziemie lessowe cechuje bogactwo substancji odżywczych.

Wczesne rozpoznanie możliwości

„Nasz sukces zawdzięczamy na pewno wcześnie podjętej działalności. Byliśmy pionierami, wytyczającymi szlaki w produkcji świeżych warzyw spełniających wytyczne sklepów z ekologiczną żywnością Bioland“ - wyjaśnia Achim Bauer. „Generalnie jest coraz to większy popyt na artykuły spożywcze z gospodarstw ekologicznych. W tych wszystkich latach pozostaliśmy zawsze wierni naszemu kanałowi dystrybucji.
Od początków naszego gospodarstwa dostarczamy wyłącznie świeże warzywa do sklepów z ekologiczną żywnością“ - mówi Katja Besselmann, z wykształcenia inżynier agrotechniki.

Wszystko zależy od odpowiedniego zgrania w czasie

Mimo pomyślnych warunków klimatycznych Achim Bauer i jego współpracownicy, a w sezonie jest ich nawet 55, musi optymalnie wykorzystywać okresy, gdy możliwe jest prowadzenie prac w rolnictwie, np. przy zwalczaniu chwastów: „Musimy dokładnie wstrzelić się we właściwe stadium rozwoju młodych chwastów“ - mówi doświadczony rolnik ekologiczny. Dlatego wszystkie prace przy uprawie są ustawione w maksymalnie profesjonalny sposób. Aktualnie park maszynowy gospodarstwa „Bauers Garten“ liczy ponad 20 ciągników.

Profesjonalne maszyny marki Steyr są idealnym dopełnieniem koncepcji

Od połowy ubiegłego roku do kluczowych maszyn należą trzy ciągniki Profi CVT, używane głównie przy siewie roślin i zwalczaniu chwastów. „Zakup ciągników Profi CVT marki STEYR to dla nas jak wygrana na loterii“ - mówi Bauer. Zachwycają go zwłaszcza właściwości jezdne i reakcja maszyny: „Przekładnia z technologią podwójnego sprzęgła zapewnia delikatną zmianę przełożenia bez przerwy siły pociągowej. Jest to szczególnie ważne przy ruszaniu z miejsca. Zapewnia to wyższy komfort i to nie tylko operatorowi ciągnika, lecz osobom pracującym np. na agregacie sadzeniowym. Nowoczesny silnik FPT

cechuje wysoka elastyczność, również gdy pracuje na niskich obrotach. Oczywiście nowoczesne, ekologiczne silniki o mniejszej nawet o 90 % emisji spalin idealnie pasują do naszej koncepcji ekologicznego rolnictwa“.

Ważny argument sprzedażowy: serwis.

Przy wyborze ciągników Profi istotną rolę odegrała również kwesta serwisu. Marcel Binger z firmy Binger Landtechnik zajmuje się wszystkimi pracami serwisowymi i konserwacyjnymi w parku maszynowym gospodarstwa „Bauers Garten“. „Posiadanie niezawodnego partnera serwisowego jest dla nas niezwykle ważne. Mamy niewielu pracowników. Dlatego wykonywanie wszystkich prac konserwacyjnych i serwisowych zlecamy dystrybutorowi. W ten sposób jesteśmy spokojniejsi“ - mówi Achim Bauer.

Wysoka jakość na dalekiej północy: ciągnik 4130 CVT marki Steyr

REPORTAŻ

UDANY MARIAŻ

CIĄGNIKI 4130 PROFI CVT I 6160 CVT W ZAKŁADACH KOMUNALNYCH GMINY NEU WULMSTORF. REPORTAŻ PETERA BERNDGENA.

Techniczna niezawodność, bezpieczeństwo pracy i uniwersalność odgrywają coraz ważniejszą rolę w zakładach komunalnych na terenie Niemiec. Dlatego zakłady komunalne w gminie Neu Wulmstorf, miejscowości położonej tuż pod Hamburgiem, nabyły dwa ciągniki do prac komunalnych marki Steyr z pełnym pakietem wyposażenia - modele 4130 Profi CVT i 6160 CVT. Z punktu widzenia prac komunalnych gmina Neu Wulmstorf jest miejscem spotkania przeciwności. Z jednej strony są to warunki pracy porównywalne z wielkim miastem, gdyż na dużej powierzchni graniczy ona z metropolią Hamburga. A z drugiej strony mamy rozłożysty układ, jak niemal w małej wiosce Ponadto, na terenie gminy znajduje się jedno z największych w Europie centrów logistycznych. Przy pracach związanych z pielęgnacją terenu na północy Niemiec wielkim wyzwaniem wobec techniki i człowieka są miękkie groble, rozległe torfowiska i duża ilość lasów komunalnych.

Ciągnik jako najlepsza uniwersalna maszyna

Harald Heins przejął kierownictwo zakładu przed prawie rokiem. „Przy zakupie nowej maszyny w miejsce ciągnika Unimog mieliśmy jasność, że musimy zracjonalizować wymagające dużego zaangażowania personelu prace, lecz musimy dalej wykorzystywać posiadane narzędzia“ - wspomina Harald Heins. Po analizie różnych koncepcji zdecydowaliśmy się w końcu na zakup dwóch ciągników marki STEYR, dostarczonych przez firmę Mager & Wedemeyer.

Elastyczność zastosowań przez cały rok

W Neu Wulsmstorf zastosowanie znalazły dwa ciągniki o różnej mocy, które są używane do różnych zakresów zadań. Podczas zakupu istotną kwestią była identyczna koncepcja obsługi i prowadzenia ciągnika; oba modele mają takie same wyposażenie z przodu, jak i z tyłu maszyny, co odgrywa ogromną rolę pod-

czas prac komunalnych. W praktyce daje to wiele korzyści. Z tyłu ciągnika znajdują się na przykład gniazda na napięcie 12 i 24 V i kanał kablowy. Obie maszyny posiadają identyczne szybkozłącza hydrauliczne i system Hydrac Auto-Lock. Przekłada się na krótsze przezbrajanie maszyny i wyższy komfort obsługi.

Wysoka ocena komfortu i bezpieczeństwa przez operatorów

Operatorzy chwalą sobie praktyczne aspekty. Dobra widoczność w każdym kierunku, przestronna i komfortowa kabina ze świetną klimatyzacją oraz wydajny układ ogrzewania, szczególnie ważny podczas zimy - oto atuty maszyn marki Steyr. Ponadto wiele elementów wyposażenia, które zdecydowanie zwiększają komfort. Należy do nich obrotowy fotel, pełnowymiarowy fotel instruktora lub panoramiczne okno zapewniające widoczność przy pracy z ładowaczem czołowym. W roku oba ciągniki marki STEYR przepracowują niemal 1000 godzin. Oprócz tradycyjnych prac komunalnych, takich jak usuwanie śniegu pługiem, posypywanie dróg solą, ciągniki znajdują zastosowanie również przy pracach związanych pielęgnacją zieleni. Przy nich jest używana kosiarka firmy Dücker - UNA 500. Operatorzy chwalą sobie dużą zwrotność maszyn, której towarzyszy maksymalne bezpieczeństwo, co nie jest bez znaczenia podczas pracy na groblach i zbiornikach retencyjnych.

REPORTAŻ

UNIKATOWY ZAKUP

MICHAEL HAGENAUER I JEGO NOWY TERRUS CVT

Już parę tygodni po zakupie swojego nowego ciągnika Terrus, którego odebrał 18. stycznia, Michael Hagenauer ma wiele powodów do radości. Producent trocin z miejscowości Auerbach im Innkreis świadomie wybrał najmocniejszy model z rodziny Steyr. „Przy naszej robocie duża moc to podstawa i nowy Terrus CVT to właściwy wybór“ - mówi. Mocarny ciągnik zadowala go pod każdym względem, szczególnie raduje go moc wału. „Wszystko super“ - mówi o wale odbioru mocy.

Dlaczego wybrał właśnie model Terrus CVT? Hagenauer uśmiecha się pod nosem. „To niesamowite uczucie, jak jesteś w gronie pierwszych odbiorców nowej maszyny!“ Kolejne atuty nowego ciągnika: „Dla mnie liczy się komfort. Zintegrowany fotel obrotowy sprawdza się zwłaszcza w czasie długiego dnia pracy.“ Za zakupem przemówiły też ekonomiczność, wysoka jakość rodem z Austrii oraz wyśmienity serwis firmy Schwarzmayr Landtechnik.

Johann Häusler, na zdjęciu ze swymi dziećmi, Anną i Johannem, może polegać na obu ciągnikach marki STEYR.

HISTORIA

DWAJ MOCARZE Z ST. VALENTIN

JOHANN HÄUSLER Z DEISENHOFEN W POWIECIE DILLINGEN STAWIA W SWYM GOSPODARSTWIE OD RAZU NA DWA SILNE CIĄGNIKI MARKI STEYR.

Należący do Johanna Häuslera ciągnik STEYR 6130 CVT bez trudu pokonuje kilometry na polu. Do niego podczepiony jest 5-lemieszowy pług, za pomocą którego Johann przygotowuje pole pod siew kukurydzy. „Ciągnik 6130 to nasz koń roboczy“ - wyjaśnia młody rolnik. „Korzystam z niego, gdy potrzebna jest moc i pojemność skokowa.“ Czy to na polu, podczas prac kultywacyjnych, czy to przy transporcie obornika, Johann Häusler może zawsze polegać na 6-cylindrowej maszynie. Gospodarstwo rodzinne obejmuje areał 60 ha, na którym głównie jest uprawiana kukurydza, międzyplony i zboże. W nowoczesnej oborze mlecznej stoi 150 krów i cieląt płci żeńskiej.
W gospodarstwie nigdy nie brakuje pracy, nie dziwi więc że w ciągu roku ciągnik przepracowuje nawet 700 godzin.
„W ostatnich pięciu latach maszyna nigdy mnie nie zawiodła. Nawet teraz, gdy na karku ma już ponad 3500 godzin, jej niezawodność jest bez zastrzeżeń“ - mówi Häusler.

Ulubieniec

„Moją ulubioną maszyną jest o rok starszy ciągnik 4130 CVT marki Steyr, którym jazda to czysta przyjemność. Silnik, przekładnia i zawieszenie są idealnie dopasowane do siebie“ - wyjaśnia Häusler. Zwrotny ciągnik z 4-cylindrowym silnikiem jest na wskroś uniwersalny: „Po podłączeniu ładowacza czołowego mogę nim wykonywać wszystkie prace w obejściu. Również na polu świetnie sobie radzi. Ciągnika używamy głównie do siewu, nawożenia i oprysków.“
Pomocny jest w tym system STEYR S-TECH, który pozwala prowadzić ciągnik z dokładnością do dwóch centymetrów. Znacznie ułatwia to pracę, szczególnie podczas siewu nocą.

Prosta obsługa

Gdy w polu robota się pali, Häusler może liczyć na pomoc brata i ojca w roli operatora. Dlatego stawia na maszyny o prostej obsłudze. „Nawet mój ponadsiedemdziesięcioletni ojciec bez problemu radzi sobie z obsługą“ - mówi Häusler.
Pod względem wyposażenie ciągniki spełniają każde życzenie. Przedni zaczep z przednim WOM-em, amortyzowana oś przednia, automatyczna klimatyzacja - jednym słowem komfort pod każdym względem. „Chciałem, aby obie maszyny były ogólnie rzecz biorąc takie same, także pod względem mocy. W ten sposób każdy ciągnik może wykonać robotę drugiego. Ponadto dobrze jest też mieć warsztat, na którym można polegać w sytuacjach awaryjnych.“ Firma Hans Ayrle Landtechnik z pobliskiego Steinheim spełnia ten wymóg bez dwóch zdań.

WYWIAD

TOBIAS MORETTI: AKTOR I ROLNIK.

ULUBIENIEC TYROLSKIEJ PUBLICZNOŚCI OPOWIADA O SWOJEJ WIELKIEJ PASJI DO ROLNICTWA.

Tobias Moretti podczas zwiedzania zakładu

Tobias Moretti jest ulubieńcem publiczności. Od czasu wyświetlania filmu „Piefke-Saga“, w którym grał on młodego wiejskiego chłopaka z Tyrolu i instruktora narciarstwa o imieniu Joe, zagrał wiele charakterystycznych ról, nadając im niepowtarzalny ton i urok. Tak zdobył on wielu fanów w Austrii i zagranicą. Wcale więc nie dziwi, że w kwietniu tego roku został ponownie wybrany najpopularniejszym aktorem kinowym i telewizyjnym, zgarniając przy tym już swoją siódmą statuetkę Romy. Jest taka rola, której Tobias nie gra, lecz nią żyje: w swojej położonej niedaleko Innsbrucku, 400-letniej zagrodzie rolnej prowadzi aktywne życie górskiego rolnika i hodowcy bydła. Wymaganą do tego wiedzę fachową nabył w rolniczej szkole w Katsdorf. Jak każdemu młodemu rolnikowi, również jemu nie obcy był żaden trud w opanowaniu tego rzemiosła.

Nie ulega dyskusji, że Tobias do swej pracy potrzebuje nie tylko wiedzy fachowej, lecz odpowiednich maszyn. Oba ciągniki marki Steyr zadowalają go pod każdym względem.

Jakie ciągniki marki Steyr stoją w pańskim garażu?

Tobias Moretti: Jeden Multi 4105 i jeden Steyr serii 15 z 1958 r.

Od jak dawna używa pan tych ciągników i ile godzin już przepracowały?

Tobias Moretti: Ciągnik Multi mam od 2015 r. i przepracował on już 300 godzin. Steyera serii 15 kupiłem niedawno. Na takim ciągniku sąsiada przesiadywałem jako dziecko i prowadziłem go w myślach.

Do głównie jakich prac używa pan ciągnika Multi?

Tobias Moretti: Prowadzę gospodarstwo mieszane w górach, sięgające aż do strefy 4, co oznacza, że na terenach zielonych mogę stosować tylko ciągnik górski Mähtrac, lecz przy uprawie warzyw i pracach w lesie korzystam z ciągnika Multi.

Jak do tej pory się sprawuje?

Tobias Moretti: Świetnie. Jak już sama nazwa wskazuje, Multi ma wiele talentów. Głównie to połączenie nowoczesnej techniki i tradycyjnej obsługi sprawia, że nie sprawia on kłopotów. Jest wytrzymały, prosty w obsłudze i po prostu sympatyczny.

Czy pan sam pracuje ciągnikiem?

Tobias Moretti: Jasne. W naszym regionie nie korzystamy z usług firm zewnętrznych, tak jak to robią gospodarstwa nizinne, a poza tym maszyny dla mnie to rzecz święta. Dotyczy to nie tylko ciągnika Multi, ale i Mähtrac i transportera.

Jakie są pańskie osobiste wrażenia?

Tobias Moretti: Z mojego własnego, a także patriotycznego punktu widzenia, jestem dumny, że marka STEYR odzyskała renomę, jaką cieszyła się w czasach mojej młodości: nowoczesne technika wręcz nie do zdarcia pochodząca niemal w całości z Austrii. A jak obaj dobrze wiemy, nie jest to wcale takie proste.

Dlaczego zdecydował się pan na zakup ciągnika marki Steyr?

Tobias Moretti: Kontakt nawiązałem przez mojego brata, Gregora, którego projekty w zakresie kultury wspiera STEYR . Decyzja zapadała po dokładniej analizie mego gospodarstwa oraz tego modelu ciągnika, gdyż wówczas planowałem rozszerzyć produkcję warzyw.

Czy małe gospodarstwa w Tyrolu czy też w Austrii mają szansę przeżycia?

Tobias Moretti: Pewnie. Ponieważ dokonaliśmy specjalizacji. Jesteśmy prawdziwym gospodarstwem ekologicznym.

Serdecznie dziękujemy za rozmowę!

STORY

SĄ CIĄGNIKI I JEST STEYR

Marka Steyr odważnie wkracza na rynek ciągników rolniczych w Polsce. Procentuje to rozwijaniem świadomości klientów o ciągnikach austriackiego producenta. Dowodem na to jest ciągle rosnąca sprzedaż maszyn Steyr, które to zdobywają uznanie w oczach każdego użytkownika.

Aby móc bliżej przyjrzeć się opinii klientów na temat marki Steyr, wybraliśmy się do gospodarstwa Pana Andrzeja Piszczóra z miejscowości Lubiechowa. Rolnik z województwa dolnośląskiego jest szczęśliwym użytkownikiem ciągnika Steyr Profi 6125. Maszyna jest w jego posiadaniu od 2012 roku, lecz jak podkreśla Pan Andrzej, pierwszą swoją prace wykonała już w kolejnym roku. Ze względu na produkcję mieszaną, Steyr wykorzystywany jest zarówno w pracach polowych, jak również przy drobnych pracach wokół gospodarstwa.

- Marka Steyr jest bardzo słynna w mojej okolicy. Szczególnie dzięki samochodom ciężarowym, które doskonale radziły sobie w tym jakże trudnym, górskim terenie. Był to jeden z głównych powodów dla, dla którego postawiłem na tę znaną markę. Wybór był jak najbardziej słuszny, gdyż znalazłem produkt, na którym mogę polegać- stwierdza Pan Andrzej. Trudno się z nim nie zgodzić. Steyr jest marką, której początki sięgają 1947 roku. Poprzez lata doświadczeń i analizę opinii klientów udało się stworzyć ciągniki premium, będące w stanie sprostać nawet największym wyzwaniom. Takie też spotykają maszynę Pana Andrzeja. – Pagórkowaty teren jest naprawdę wymagający. Ciągnik musi poradzić sobie z podjazdami pod strome górki, ale również ze zjazdami, gdy ciągnie za sobą duży ładunek. Nawet podczas prac na równym terenie ciągle zmienia się obciążenie maszyny, gdyż nie ma jednolitej struktury gleby. Rolnik zwraca uwagę płynne dostosowanie prędkości obrotowej silnika w zależności od szybkości jazdy oraz obciążenia. Znacznie ułatwia to pracę i pozwala skupić się na prawidłowym wykonywaniu zabiegu. Równie ważną funkcją okazała się możliwość sterowania pracą ciągnika na uwrociach i podczas prac cyklicznych. - Jest to szczególnie istotne podczas belowania, gdzie przy pomocy jednego

przycisku mam możliwość wykonywania sekwencji różnych czynności, aby następnie ponownie wrócić do pracy - dodaje Pan Andrzej.

To, co od razu zwróciło uwagę podczas wizyty w gospodarstwie jest właśnie ciągnik Profi, a dokładnie jego barwy.- Jak tylko dowiedziałem się, że jest możliwość zmiany na dowolny kolor, zdecydowałem się na ciągnik w dość nietypowych barwach. Fabryczny lakier prezentuje się naprawdę ładnie, lecz kolory złoty oraz czerwony nie mają sobie równych. Jak pracuję w słoneczne dni ciągnik wygląda tak, jakby dopiero zjechał z taśmy produkcyjnej. Jestem z niego dumny mówi Pan Andrzej. Dobór kolorów był na tyle ważny, że gospodarz zdecydował się na przemalowanie niedawno nabytej przyczepy tak, aby pasowała do ciągnika. Również wnętrze Profi jest na najwyższym poziomie. Steyr posiada amortyzację przedniej osi oraz kabiny, co dla rolnika jest kluczem do komfortowej pracy w każdych warunkach. Nie bez znaczenia jest wyposażenie ciągnika w elektrozawory hydrauliczne i przedni trzypunktowy układ zawieszenia. Okazuje się to niezwykle przydatne podczas ciężkich prac polowych. Pan Andrzej podczepia wówczas obciążnik, aby odpowiednio zbalastować cały zestaw. Niestety ciągnik nie jest wyposażony w przedni wałek odbioru mocy, lecz jeśli zajdzie taka potrzeba Pan Andrzej będzie rozważał jego montaż.

Podczas rozmowy łatwo było zauważyć bardzo dobry kontakt rolnika z przedstawicielem lokalnego punktu sprzedaży. Pani Magdalena Parylak reprezentująca dilera Osadkowski-Cebulski z Legnicy utrzymuje bardzo dobre relacje z gospodarstwem, co owocuje udaną współpracą. – W dużej mierze wybór zawdzięczamy dilerowi. Dzieli nas stosunkowo mały dystans, co znacznie ułatwia komunikację i pozwala na szybkie i sprawne rozwiązanie problemów. Jednym z najważniejszych ogniw w naszej współpracy jest właśnie Pani Magda, z którą utrzymujemy niemal rodzinne kontakty- komentuje Pan Andrzej. Równie pozytywne słowa płyną w kierunku działu obsługi posprzedażowej dilera Osadkowski-Cebulski, który wykonywał przeglądy okresowe ciągnika. Jak twierdzi rolnik, do tej pory Steyr Profi nie stwarzał żadnych, nawet najmniejszych problemów.

W ciągu ostatnich kilku lat maszyna przepracowała niemal 1000 motogodzin i do tej pory wykonana była wymiana filtrów i olejów. To wszystko świadczy o niewątpliwej jakości maszyn klasy premium. Jednym z najważniejszych doświadczeń Pana Andrzeja była wizyta w fabryce ciągników Steyr w St. Valentin. – Zakład produkcyjny naprawdę robi wrażenie. Bardzo się cieszę, że otrzymałem możliwość wyjazdu do Austrii i zobaczenia na własne oczy jak produkowane są ciągniki.
W takim miejscu zaczyna się postrzegać jakość maszyn Steyr - stwierdza. Rolnik miał również możliwość jazdy testowej na terenie fabryki. Pozwoliło to bliżej przyjrzeć się maszynie oraz rozwiało wszelkie wątpliwości dotyczące wyboru ciągnika. Na pytanie dotyczące nowych zakupów, Pan Andrzej bez obaw stwierdza, że Steyr będzie w centrum jego zainteresowań. – Każdy z dilerów będzie przekonywał do swoich maszyn. To normalne i zrozumiałe. Jednak jestem dumny ze swojej maszyny, bo są ciągniki i jest Steyr.

STORY

NA KAŻDĄ PORĘ ROKU

Ciągnik rolniczy musi być maszyną uniwersalną. Doskonale wie o tym Pan Mariusz Brzezicki z miejscowości Lubiechowa w woj. dolnośląskim. Posiadacz ponad 200-hektarowego gospodarstwa przed czterema laty kupił ciągnik Steyr Profi 6140 z myślą o pracy w polu, jak również o pracach komunalnych. O opinię na temat austriackiej maszyny zapytaliśmy Pana Mariusza podczas wizyty w jego gospodarstwie.

Jakie są podstawowe prace wykonywane posiadanym przez Pana ciągnikiem Steyr?

Głównym zadaniem maszyny jest praca z opryskiwaczem. Tak naprawdę od wiosny do jesieni, czyli w całym okresie wegetacji, Steyr jest gotowy jest do opryskiwania upraw. Poza tym, maszyna przeznaczona jest do wszelkich prac przeładunkowych, ponieważ wyposażyłem ją w fabryczny ładowacz czołowy Steyr. Do tego dochodzą prace transportowe podczas żniw, gdzie ciągnik porusza się z 10 tonową przyczepą. W planach jest zakup większej przyczepy, pozwalającej na maksymalne wykorzystanie ciągnika.

Ciągnik wyposażono w przedni TUZ oraz płytę czołową...

Zgadza się, ciągnik jest przygotowany do prac komunalnych. Przyzbrojenie do pracy jest niezwykle proste. Wystarczy zdemontować przedni TUZ, zaś montaż dodatkowych elementów zajmuje maksymalnie 30 minut. Pozwala to na zminimalizowanie przestojów, zwłaszcza gdy konieczne jest szybkie odśnieżenie dróg. Póki co, problemem są łagodne zimy, przez które maszyny śnieżne nie są w zasadzie wykorzystywane.

Co uważa Pan za zaletę maszyny?

Zdecydowanie amortyzacja kabiny oraz osi. Działa na tyle dobrze, że bez problemu można poruszać się z maksymalną prędkością, nawet z dużym ładunkiem na tylnym zawieszeniu. W porównaniu z maszynami konkurencji ciągnik Steyr zapewnia płynną jazdę. Poprawia to komfort i wydajność pracy. Nie bez znaczenia pozostaje wysoka kultura pracy silnika. Świadczy o tym jakość oleju silnikowego oraz filtrów. Po przepracowaniu kilkuset godzin wyglądają tak, jakby właśnie były wymienione.

Proszę powiedzieć, po kilku latach doświadczenia, jakie dodatkowe opcje wybrałby Pan do swojego ciągnika?

Żadnych. Jeżeli chodzi o ten ciągnik, może to być jedynie przekładnia CVT. Tak naprawdę kupując tę maszynę starałem się ją wyposażyć we wszystkie możliwe elementy dodatkowe. Przede wszystkim jest to amortyzacja przedniej osi i kabiny, przedni trzypunktowy układ zawieszenia i przedni WOM. Tak naprawdę maszyna jest doskonale wyposażona. Jedynym elementem, na który się nie zdecydowałem jest monitor S-300. Wynikało to z faktu, że w momencie kupna nie miałem potrzeby inwestowania w niego.

A czy kwestia koloru była ważna? Pana ciągnik jest w dosyć nietypowych barwach.

Tak, możliwość zmiany kolorów pozwoliła na dokonanie indywidualizacji maszyny. Stąd też postanowiłem zamówić ciągnik w kolorze srebrnym oraz czerwonym. Być może jest to mało istotne, lecz wyróżnia ciągnik na tle innych. Jeżeli ludzie są w stanie płacić duże pieniądze za indywidualizację samochodu, to dlaczego nie zrobić tego samego z ciągnikiem?

Wspominał Pan, że ciągnik Profi wyposażony jest w przekładnię Powershift. Jak ocenia Pan ten wybór?

Biorąc pod uwagę, że maszynę kupiłem 4 lata temu, model 6140 był dostępny wyłącznie z taką skrzynią biegów. Patrząc na to z perspektywy czas, dzisiejszy wybór byłby zapewne inny. Ciągnik wybrałbym z przekładnią bezstopniową, dzięki której praca z ładowaczem byłaby znacznie prostsza, podobnie jak dostosowanie prędkości jazdy.

W takim razie jak ocenia Pan pracę z ładowaczem?

Praca z ładowaczem, zwłaszcza fabrycznym, sterowanym elektrycznym dżojstikiem jest niezwykle precyzyjna. Uwzględniając również pompę hydrauliczną o dużej wydajności, praca zestawem sprawa dużą przyjemność. Z racji tego, że jest to 6-cylindrowy ciągnik, jego rozkład masy pozwala na podnoszenie naprawdę ciężkich ładunków. Nie muszę się obawiać, że tylna oś ciągnika nagle straci przyczepność.

Skoro wspomniał Pan o układzie hydraulicznym, proszę o jego krótką ocenę.

Nie mam żadnych zastrzeżeń. Podoba mi się duża wydajność, która pozwala na płynną i szybka pracę. Jest to szczególnie przydatne przy pracy z ładowaczem, gdzie można pracować nawet przy niskich obrotach silnika. Generalnie ciągnik nie jest wykorzystywany do zadań opierających się wyłącznie na układzie hydraulicznym. Warto zaznaczyć, że posiadany ciągnik wyposażany jest w elektrozawory, które są według mnie dużo lepszym rozwiązaniem niż te sterowanie mechaniczne.

Jaka jest Pana opinia na temat silnika w Pana ciągniku?

Uważam, że silniki FPT są naprawdę bardzo dobre. Z pewnością potwierdzą to inni użytkownicy. Jednostki napędowe sprawiają mało problemów, utrzymują wysoką kulturę pracy, a przede wszystkim są oszczędne.

Co może Pan powiedzieć o kabinie?
Kabina jest przestronna, wygodna i pozwala na komfortową pracę nawet przez wiele godzin. Zrozumiałe jest, że przystosowanie się do nowoczesnego ciągnika wymaga poświęcenia czasu. Jednak dosyć szybko oddało mi się zaaklimatyzować w nowej kabinie ciągnika Steyr. Również sam Joystick multicontrollera jest przyjazny w użytkowaniu i pozwala na intuicyjną pracę.

Proszę o ocenę kosztów eksploatacji i ogólnej konserwacji ciągnika?

Staram się dokonywać wszelkich przeglądów zgodnie z instrukcją obsługi. Jednak niektórych czynności nie jestem w stanie dokonać sam. Jest to np. kalibracja skrzyni biegów, którą wykonuję serwis dilera. W przypadku zużycia paliwa, zależy ono od wykonywanej pracy. Dlatego ciężko dokładnie określić konsumpcję oleju napędowego, ale jest to ok. 1 l/ha podczas prac z opryskiwaczem. Wiadome jest, że podczas pracy z ładowaczem czołowym ciągnik z silnikiem 4-cylindrowym spaliłby mniej paliwa, lecz wynik otrzymywany w tym momencie jest w pełni akceptowalny.

Jak ocenia Pan współpracę z dilerem Steyr?

Współpraca jest bardzo dobra, dlatego też zdecydowałem się na kupno od dilera Osadkowski-Cebulski również innych maszyn. Między innymi był to ciągnik Magnum 340, zakupiony w ubiegłym roku. Dobre kontakty z serwisem były kluczowym argumentem, mogłem liczyć na pomoc w każdej sytuacji.

Proszę podać 3 główne argumenty, które przekonały Pana o wyborze marki Steyr.

Zdecydowałem się na ten model ciągnika gdyż był najbardziej kompaktowy, w sam raz do mojego gospodarstwa i do powierzonych mu zadań. Kolejnym argumentem niewątpliwie było wyposażenie kabiny. W momencie kupna ciągnik Steyr posiadał najlepiej wyposażoną kabinę na rynku. Próżno było szukać maszyn konkurencji będących w stanie sprostać Profi.
Nie bez znaczenia było również wykorzystanie maszyny w sektorze komunalnym. Jest to chyba jedyna marka, która oferowała przystosowanie do prac przy odśnieżaniu z możliwością zaczepienia pługa śnieżnego na przodzie ciągnika. Wybór był jak najbardziej słuszny. Jest to maszyna uniwersalna, dzięki której mogę wykonywać szereg różnorodnych zadań. Steyr mnie nie zawiódł i wierzę, że mogę na niego liczyć. To partner, na którym mogę polegać.

steyr-traktoren.com

NASZ MOCARZ.

NOWY TERRUS CVT.

2 modele o mocy znamionowej 271 i 300 KM z bezstopniową przekładnią CVT z podwójnym sprzęgłem.

- Maks. moc silnika 313 KM
- Najlepszy stosunek mocy do masy: ładowność do 5.500 kg
- Udźwig sięgający 11 058 kg z tyłu i 5 821 kg z przodu
- Na wyposażeniu fabrycznym: Precyzyjny system prowadzenia S-GUIDE System zarządzania skrętem na uwrociach Easy-Tronic II i ISOBUS Klasa III
- Maks. natężenie przepływu hydraulicznego do 223 l/min
- Technologia oczyszczania spalin HI-eSCR gwarantuje optymalne osiągi przy minimalnym zużyciu paliwa i minimalnych poziomach emisji bez konieczności montażu filtra cząstek stałych i bez układu recyrkulacji spalin.
- Udokumentowana wydajność – najlepszy wynik w przeprowadzonym przez DLG teście Powermix - zużycie paliwa tylko 249 g/kWh
- 4-biegowy tylny wał odbioru mocy i 2-biegowy przedni wał odbioru mocy

Dzięki swemu idealnemu stosunkowi masy do mocy ciągniki Terrus CVT idealnie sprawdzają się zarówno przy pracach transportowych, jak i polowych.

APPROVED 2016 DLG WWW.DLG.ORG
STEYR 6300 TERRUS CVT
PowerMix
DLG Test Report 6298

STEYR TRAKTOREN
Partner, na którym możesz polegać.

MACHINE OF THE YEAR 2016